



MANUAL DE  
ELECTRO ESMERILADORAS  
Modelos YA 11150 - YA 11201  
Monofásica - Trifásica



CE



**YAGÜE** IMPORTACIONES S.L.

<http://www.yagueimportaciones.com>

[info@yagueimportaciones.com](mailto:info@yagueimportaciones.com)

ATENCIÓN:

Conserve este manual y léalo atentamente antes de trabajar con la máquina.

| Nº | Ud. | Descripción             | Nº | Ud. | Descripción               |
|----|-----|-------------------------|----|-----|---------------------------|
| 1  | 1   | Tapa protectora externa | 31 | 1   | Cepillo                   |
| 2  | 1   | Tuerca ajuste izquierda | 32 | 1   | Disco interior cepillo    |
| 3  | 2   | Disco exterior muela    | 33 | 1   | Disco exterior cepillo    |
| 4  | 2   | Junta                   | 34 | 1   | Tuerca ajuste derecha     |
| 5  | 1   | Muela grano 36          | 35 | 1   | Cable protector           |
| 6  | 1   | Disco interior muela    | 36 | 1   | Base                      |
| 7  | 1   | Anillo protector        | 37 | 2   | Tornillos                 |
| 8  | 4   | Tornillos               | 38 | 2   | Arandelas                 |
| 9  | 5   | Arandelas               | 39 | 1   | Interruptor               |
| 10 | 2   | Tuerca                  | 40 | 1   | Tapa de la base           |
| 11 | 2   | Arandela                | 41 | 4   | Arandela                  |
| 12 | 1   | Soporte protector       | 42 | 4   | Tornillos                 |
| 13 | 2   | Tornillos               | 43 | 1   | Arandela                  |
| 14 | 2   | Tornillos               | 44 | 1   | Terminal                  |
| 15 | 1   | Mando de apriete        | 45 | 4   | Tornillos                 |
| 16 | 1   | Protector ocular        | 46 | 1   | Tapa                      |
| 17 | 1   | Tapa protectora interna | 47 | 1   | Clip                      |
| 18 | 4   | Arandelas               | 48 | 1   | Condensador 8 MF - 450 V  |
| 19 | 4   | Arandelas               | 48 | 1   | Condensador 16 MF - 450 V |
| 20 | 4   | Tuercas                 | 49 | 4   | Arandelas                 |
| 21 | 1   | Tapa motor izquierda    | 50 | 4   | Arandelas                 |
| 22 | 1   | Estator                 | 51 | 1   | Cable de red              |
| 23 | 2   | Rodamiento              | 52 | 1   | Cable                     |
| 24 | 1   | Rotor                   | 53 | 1   | Mando de apriete          |
| 25 | 4   | Tornillos               | 54 | 1   | Arandela                  |
| 26 | 1   | Tapa                    | 55 | 1   | Arandela                  |
| 27 | 1   | Arandela de presión     | 56 | 1   | Soporte de trabajo        |
| 28 | 1   | Tapa motor derecha      | 57 | 1   | Tornillo                  |
| 29 | 1   | Tapa protectora cepillo | 58 | 1   | Tornillo                  |
| 30 | 4   | Tornillos               |    |     |                           |

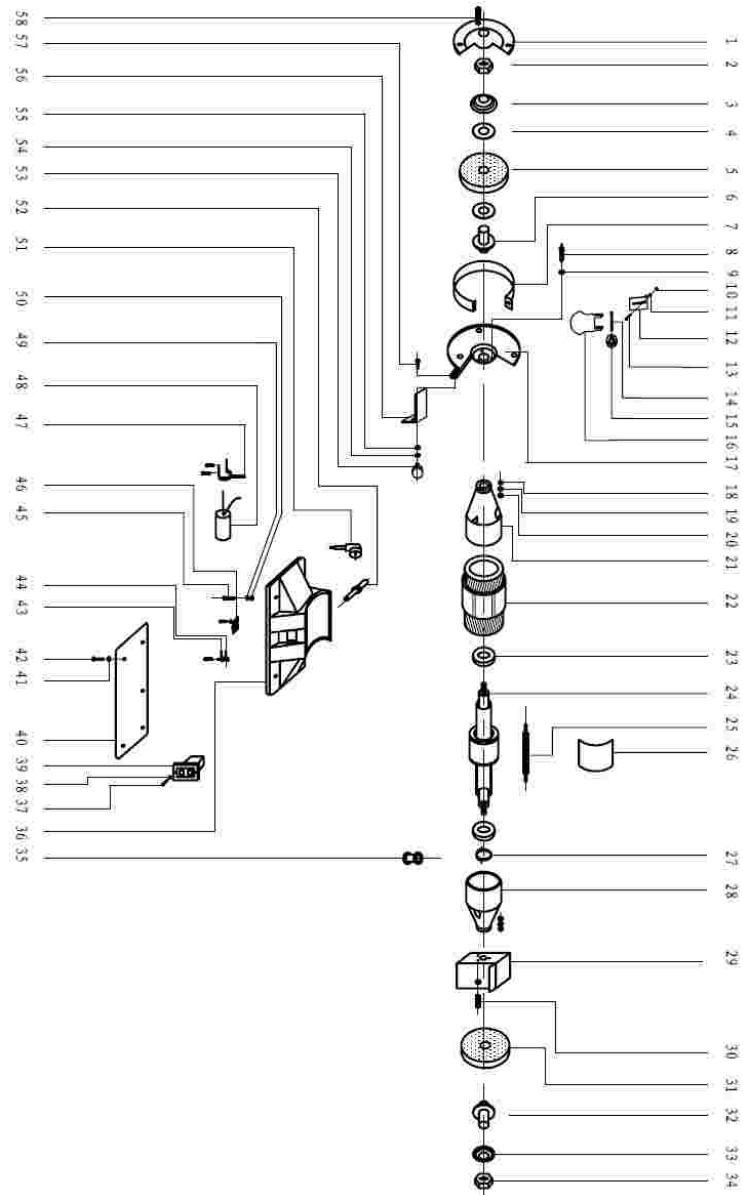
Fecha de edición: 04/01/2009

# ELECTRO ESMERILADORAS

Modelos: YA 11150 YA 11201 -T



CALIDAD Y SERVICIO



## Índice

- Declaración de conformidad CE ..... Página 3
- Datos técnicos ..... Página 5
- Componentes y accesorios ..... Página 5
- Normas de seguridad y consejos de utilización ..... Página 6-7
- Normativa WEEE ..... Página 7
- Instrucciones para el montaje ..... Página 8
- Despiece ..... Página 9
- Listado de repuestos ..... Página 10

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

# CE

Nosotros: **YAGÜE IMPORTACIONES S.L.**  
P. Ind. L'Alteró  
C/ Perelló, 16  
46460 SILLA (Valencia)

Como importadores y distribuidores de este producto, podemos certificar, amparados en la documentación facilitada por el fabricante de la máquina:

**Modelos: YA 11150, YA 11201, YA 11201 T**

Al cual se refiere esta declaración, cumple y está en conformidad con lo previsto en las directivas 2006/42/CEE sobre maquinaria, la 2006/95/CEE, relativa a la protección sobre baja tensión y a la compatibilidad electromagnética respectivamente.

Ésta máquina ha sido fabricada cumpliendo la directiva Rohs sobre productos no contaminantes.

YAGÜE IMPORTACIONES S.L.



Gerente  
Rafael Yagüe Salvo

### Instrucciones para el cambio de las muelas

- Desconecte la máquina de la red eléctrica.
- Retire los tres tornillos de sujeción del protector de muela.
- Sujete con firmeza la muela, y con la llave apropiada afloje la tuerca de sujeción de la misma.
- Retire la tuerca, y cambie la muela usada por la nueva.
- Repita a la inversa los tres primeros puntos para un montaje correcto.

### Instrucciones de montaje del visor protector y los soportes de trabajo

#### • Visor Protector

Monte el visor N° 16 a su soporte correspondiente, y éste sobre el protector de la muela ver (Fig 1). pag. 5

#### • Soporte de Trabajo

Monte el soporte N° 56 sobre el protector de la muela. (Fig.1)

### Instrucciones de limpieza de las muelas

Después de un uso prolongado de la máquina, los restos de metal pueden quedarse adheridos a las muelas así como aparecer surcos en la misma. Para que las mencionadas muelas vuelvan a trabajar al cien por cien, es necesario rectificarlas utilizando un rectificador. Consulte con su proveedor.



No coloque las manos o cualquier otra parte del cuerpo cerca de las muelas de la máquina, cuando esté en funcionamiento.



Desconecte siempre la máquina antes de cambiar cualquier accesorio, o si se procede a su mantenimiento.



Use siempre gafas de protección al trabajar con este tipo de maquinaria.



Use siempre guantes de protección al trabajar con este tipo de maquinaria.

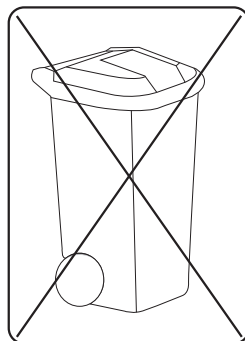
## Consejos

La máquina viene montada dentro del embalaje. Sáquela con cuidado y compruebe que todo está en perfectas condiciones y que no falte ningún accesorio. Recuerde guardar este manual durante la vida de la máquina. Conserve el embalaje, al menos durante algunas semanas, hasta comprobar que el funcionamiento de la sierra es el correcto.

## Directiva Europea 2002/96/CE

Conforme a la Directiva Europea Weee 2002/96/CE sobre aparatos eléctricos y electrónicos inservibles, tras su conversión en ley nacional, los productos con residuos eléctricos no se deberían depositar junto con la basura doméstica.

Por favor recíclelos en las instalaciones pertinentes e infórmese de cómo reciclar a través de las Autoridades locales y su Proveedor.



El presente manual de instrucciones debe ser conservado en un lugar conocido y fácilmente accesible a todos los usuarios de la máquina.

Todas las máquinas **YAIM** están fabricadas para realizar su función de forma segura y eficaz, siempre que se utilicen de un modo correcto para la función que están pensadas.

El cumplimiento de estas normas durante la utilización de la máquina puede ayudar a su seguridad, pero nunca sustituir su prudencia y precaución durante el uso de la misma.

**Recuerde que usted es el responsable directo de su seguridad.**

Es importante seguir con todo el rigor que sea posible, el capítulo de Normas de Seguridad y Consejos de Utilización.

**YAGÜE IMPORTACIONES S.L. NO SE HACE RESPONSABLE DE LOS DAÑOS QUE PUEDA PRODUCIR LA MÁQUINA SI SE DESTINA A UN USO PARA EL QUE NO HA SIDO FABRICADA.**

## Garantía

Las electro esmeriladoras **YAIM**, tienen una garantía limitada de **12 meses** contra cualquier defecto de fabricación o del material, desde la fecha de la venta. Esta garantía cubrirá la reposición de las piezas defectuosas, así como la mano de obra necesaria. En ningún caso se aceptará el cambio de la máquina por otra nueva excepto que sea autorizado por Yagüe Importaciones, S.L.

Quedará expresamente excluido de la garantía:

- La mala utilización del producto.
- Una falta de mantenimiento, limpieza, lubricación o engrase.
- Las partes de las máquinas que estén sujetas a desgaste por el uso incluidas las muelas, así como los accesorios que acompañen a las mismas.
- La manipulación o reparación por una persona ajena al Servicio Técnico de Yagüe Importaciones, S.L. salvo que ésta haya sido autorizada para ello.

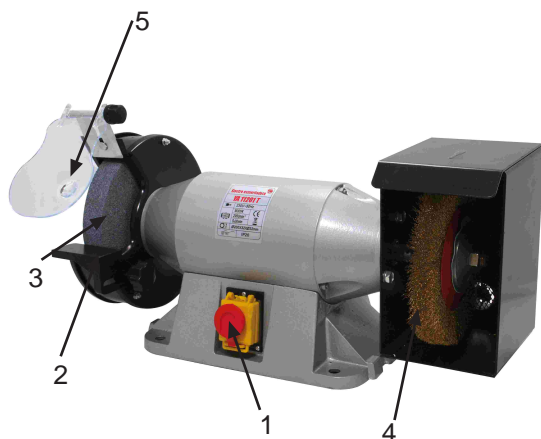
## Datos técnicos para todos los modelos

| Características                     |  |
|-------------------------------------|--|
| Motor YA 11150 - YA 11201           | 520 W (3/4 Hp) / 900 W (1,5 Hp)              |
| Muelas YA 11150 - YA 11201          | 150 x 25 x 20 / 200 x 32 x 20 mm<br>grano 36 |
| Cepillos YA 11150 - YA 11201        | 150 x 25 x 20 / 200 x 25 x 20 mm             |
| Velocidad de la muela               | 2.950 r.p.m.                                 |
| Voltaje según modelos               | 230 V / 50 Hz   380 V / 50 Hz                |
| Velocidad periférica / muela 150    | 22 m/s                                       |
| Velocidad periférica / muela 200    | 30 m/s                                       |
| Test de sonido según norma EN-292-2 | LpA 82,7 dBA LWA 95,7 dBA                    |

LpA = presión acústica  
LWA = potencia acústica

## Descripción de la máquina

Fig. 1



- 1.- Interruptor de puesta en marcha con parada de emergencia
- 2.- Soporte de trabajo
- 3.- Muela
- 4.- Cepillo con púas de acero
- 5.- Visor protector

Soporte para la electro esmeriladora con alojamiento para muelas de recambio



Accesorio opcional

## Normas de seguridad y consejos de utilización

- Antes de enchufar la clavija a la red, compruebe que la tensión coincide con la de la máquina.
- Para la puesta en marcha deberá presionar el pulsador verde del interruptor.
- El interruptor que monta esta máquina es de seguridad; si se produce un corte de corriente deberá volver a presionar el mismo para la puesta en marcha de la máquina.
- Para una parada de emergencia de la máquina presione la tapa roja del interruptor.
- Mantenga la máquina fija y estable antes de empezar a trabajar con ella.
- Situe siempre el cable fuera de las zonas de paso o movimiento.
- Vista ropa adecuada para realizar su trabajo, no llevando el pelo suelto o prendas como pueden ser pañuelos de cuello, pulseras, relojes, etc... que puedan quedar atrapadas entre las piezas en movimiento.
- Póngase siempre protección ocular con gafas de seguridad que cumplan la normativa contra proyecciones e impactos.
- Para el rostro, use máscara antipolvo y protección auditiva en periodos largos de trabajo.
- Antes de efectuar cualquier tipo de mantenimiento o reparación desconecte siempre la máquina de la línea eléctrica.
- Mantenga todas las tuercas, tornillos y partes de la máquina bien apretados y asegúrese de que ésta se encuentra en perfectas condiciones de uso.
- No se recomienda el uso de esta máquina en entornos explosivos.
- Nunca someta la máquina a esfuerzos o trabajos para los que no está fabricada; ejemplo discos de corte, sierras circulares... etc.
- No desmonte nunca los visores bajo ningún concepto. Preocúpese siempre de bajar los visores protectores cuando se vaya a trabajar con la máquina.
- Tenga cuidado de no soltar la pieza durante el afilado; ésta podría trabarse entre el soporte de trabajo y la muela, lo que provocaría la rotura de la misma.
- Cuando trabaje sobre las muelas, procure que el desgaste de las mismas sea uniforme en toda su superficie de contacto. Nunca fuerce un desgaste por los laterales de las muelas ya que así evitará que se descompensen y produzcan vibraciones.